

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 49 (1941)

**Heft:** 28

**Anhang:** Gottfried-Keller-Worte

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

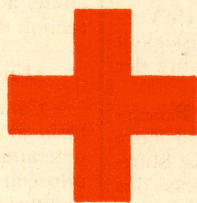
# DAS ROTE KREUZ

# LA CROIX-ROUGE

## Croce-Rossa

Organ des Schweizerischen Roten Kreuzes  
und des Schweizerischen Samariterbundes.

Organe officiel de la Croix-Rouge suisse  
et de l'Alliance suisse des Samaritains.



## Crusch-Cotschna

Organo della Croce-Rossa svizzera e  
della Federazione svizzera dei Samaritani.

Organ da la Crusch-Cotschna svizra e  
da la Lia svizra dals Samaritauns.

Herausgegeben vom Schweizerischen Roten Kreuz - Edité par la Croix-Rouge suisse - Pubblicato dalla Croce-Rossa svizzera - Edit da la Crusch-Cotschna svizra

Rotkreuzchefarzt - Médecin en chef de la Croix-Rouge - Medico in capo della Croce-Rossa

### Gottfried-Keller-Worte

*Ich habe mich durch eigene Erfahrung  
daran gewöhnt, alle Misère dieses Lebens  
als unbedeutend und vorübergehend zu  
betrachten und fest an die Zukunft zu  
glauben.* (Briefe.)

*Studiere die Menschen, nicht um sie zu  
überlisten und auszubeuten, sondern um  
das Gute in ihnen aufzuwecken und in  
Bewegung zu setzen.*

(Zürcher Novellen.)

*Es gehört auch zum Leben, sich einer  
schweren Notwendigkeit unterziehen zu  
lernen...*



### Blutplasma

Durch Zentrifugalkraft werden die Blutkörperchen vom Blutserum ausgeschieden. Darauf wird das Serum in ein grosses Gefäss eingesogen. — Par la force centrifuge les globules sanguins se séparent du sérum.

### Blutplasma

Von Dr. William DeKleine, medizinischer Direktor  
des Amerikanischen Roten Kreuzes

Ärzte und Krankenschwestern arbeiten fieberhaft im Zelt des Rotkreuzspitals. Die Lichter sind im Sturm ausgelöscht; im düstern Schatten einiger Kerosinlampen werden immer neue Verwundete heringebracht.

Im Zelt geschieht Seltsames. Eine Krankenschwester holt zwei merkwürdig geformte Flaschen aus dem Schrank; die eine enthält ein trockenes, flockiges Pulver, die andere destilliertes Wasser. Sie giesst das Wasser ins Pulver und erhält eine blassgelbe Flüssigkeit.

Die Flasche mit der Flüssigkeit reicht sie dem Arzt. Dieser sticht einem totblassen Jungen eine Nadel in den Arm. Dies geschieht so rasch, dass kein einziges Zucken über den Muskel läuft. Ein Wunder! Der Puls des Jungen schlägt langsam ruhiger...

Phantastisch? Ja! In kurzer Zeit wird das trockene Blutplasma eine grosse Rolle im Kampf gegen den plötzlichen Tod spielen; denn in vielen Fällen bedeutet Raschheit der Transfusion einzige Lebensrettung.

Im Gegensatz zum Vollblut erfordert das Plasma vor Gebrauch keine Blutgruppenfeststellung; das gleiche Plasma könnte jedem Menschen ohne Schaden transfundiert werden. Als Pulver lässt es sich zudem ausgezeichnet transportieren und bleibt jahrelang frisch. Die Minuten, die für Blutgruppenbestimmung verloren gehen, bedeuten oft Spanne zwischen Leben und Tod.

Der heutige Krieg bietet Gelegenheit, den Wert des Blutplasmas zu beweisen. Innert sechs Monaten, bis Februar 1941, schenkten 15'000 Rotkreuz-Freiwillige Amerikas ihr Blut für Grossbritannien. Es wurde als flüssiges Plasma über den Atlantik gesandt und rettete das Leben zahlreicher Verwundeter.